



DRAGON

14.11.2020



PROGRAMME

04

RESTER DANS LA PARTIE SUPÉRIEURE DU CLASSEMENT...

Ce soir nous recevrons le HC Bienne dans la BCF Arena. Après un début de saison réussi, les dragons ont su s'établir dans le haut du classement de la National League et sont en course pour les playoffs. Les joueurs de Christian Dubé veulent à tout prix confirmer le trend positif, c'est pourquoi il faut gagner ce soir !

**NOUS VOUS SOUHAITONS
À TOUS UN GRAND DERBY DEVANT
VOS ÉCRANS**

IM OBEREN TABELLENBEREICH BLEIBEN...

Heute Abend empfangen wir den EHC Biel in der BCF Arena. Die Drachen befinden sich nach wie vor im oberen Bereich der Tabelle und sind nach einem gelungenen Saisonstart auf Playoff-Kurs. Die Jungs von Christian Dubé wollen den positiven Trend unbedingt bestätigen, weshalb heute Abend zwingend ein Sieg eingefahren werden muss!

**WIR WÜNSCHEN EUCH ALLEN
EIN TOLLES DERBY VOR EUREN
BILDSCHIRMEN.**

MATCH DU JOUR / SPIEL DES TAGES



VS



PARTENAIRE OFFICIEL DE
FRIBOURG GOTTÉRON DEPUIS 2007

CENTRE

ITS

INTERACTIVITÉ THÉRAPIE SPORT

FRIBOURG

PÉROLLES CENTRE

VILLARS-SUR-GLÂNE

AVRY-SUR-MATRAN

PRENDRE EN MAIN SES OBJECTIFS
DE SANTÉ ET DE SUCCÈS



Physiothérapie générale et du sport
Fitness médical
Thérapies complémentaires
Cours de groupe
Formation

info@centre-its.ch 026 322 62 62 www.centre-its.ch

Vous construisez? Vous rénovez?

Un interlocuteur unique pour
votre habitat! Découvrez nos
Espaces Groupe E de Matran
et Châtel-St-Denis.



Experts
en solutions
énergétiques
globales

groupe e



Prenez rendez-vous sur
espace.groupe-e.ch ou
au 0800 800 088



La BCF, partenaire de vos émotions
Die FKB, Partnerin Ihrer Emotionen

www.bcf.ch
www.fkb.ch



Banque Cantonale de Fribourg
Freiburger Kantonalbank

simplement ouvert - einfach offener

BCF ARENA



SPORTS CAFE

WELCOME HOME

FERMÉ → 30.11

RESTAURANT & BAR

OUVERT 7/7

026 322 90 10

GOTTERON.CH



Plus de 1'500 références !



BOIS
Lignum-50-0082

Nous vous proposons du bois suisse



LATÉLÉ



L'ÉMISSION RÉFÉRENCE DU HOCKEY ROMAND !

TOUS LES LUNDIS À 18H15

WWW.LATELE.CH

FANS

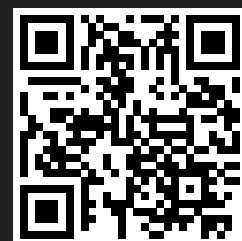
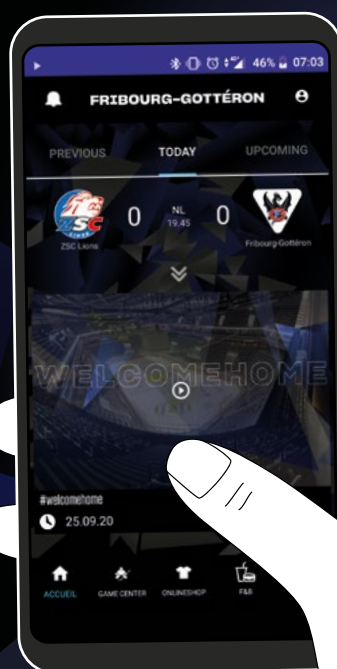
MAILLOTS
EN VENTE
AU FANSHOP
ET EN LIGNE
-
TRIKOTS
IM FANSHOP
ERHÄLTICH
UND AUCH
ONLINE



FANSHOP.GOTTERON.CH

**TÉLÉCHARGE LA
NOUVELLE APPLICATION
DE FRIBOURG-GOTTÉRON
ET PROFITE DE PLEINS
D'AVANTAGES**

**HOL DIR DIE NEUE
FRIBOURG-GOTTÉRON-
APP UND PROFITIERE
VON VIELEN VORTEILEN!**



BACKSTAGE

photo
ADRIEN PERRITAZ

BCF ARENA
10.11.2020



GOTTÉRON POUR UN JOUR - POUR TOUJOURS | GOTTERON FÜR EINMAL - FÜR IMMER

SAISON
20

21

CAFFÈ
**CHICCO
D'ORO®**

MACHINE À CAPSULES **S21**

15.90 CHF

Inclus **20** capsules
(Espresso italiano & Tradition)

Inclus frais de port
Offre valable jusqu'à épuisement du stock

EXCLUSIVE
ONLINE



BON MATCH!



Économiser sportivement



Les médicaments à l'arc-en-ciel

mepha 

www.mepha.ch

Demandez les génériques Mepha

VS



EHC BIENNE

GARDIENS / TORHÜTER

41 ELIEN PAUPE
CH 177 cm 77 kg 1995

36 JOREN VAN POTTELBERGHE
CH 189 cm 88 kg 1997

DÉFENSEURS / VERTEIDIGER

4 KEVIN FEY
CH 173 cm 81 kg 1990

18 YANICK STAMPFLI
CH 187 cm 84 kg 2000

22 STEFAN ULMER
AUT (CH) 175 cm 78 kg 1990

23 DAVID PRYSI
CH 177 cm 79 kg 2000

27 YANNICK RATHGEB
CH 184 cm 91 kg 1995

29 BEAT FORSTER
CH 186 cm 93 kg 1983

40 PETTERI LINDBOHM
FIN 190 cm 95 kg 1993

44 SAMUEL KREIS
CH 180 cm 85 kg 1994

55 RICCARDO SARTORI
CH 178 cm 86 kg 1994

90 JANIS MOSER
CH 184 cm 76 kg 2000

ATTAQUANTS / STÜRMER

7 RAMON TANNER
CH 173 cm 78 kg 1999

8 FABIAN LÜTHI
CH 178 cm 78 kg 1989

10 LUCA CUNTI
CH 185 cm 86 kg 1989

15 GILIAN KOHLER
CH 175 cm 78 kg 2000

16 FABIO HOFER
AUT 170 cm 75 kg 1991

19 DAVID ULLSTRÖM
SWE 192 cm 88 kg 1989

21 JASON FUCHS
CH 176 cm 78 kg 1995

25 TONI RAJALA
FIN 178 cm 76 kg 1991

58 ANTON GUSTAFSSON
SWE (CH) 187 cm 95 kg 1990

61 MICHAEL HÜGLI
CH 184 cm 85 kg 1995

65 VALENTIN NUSSBAUMER
CH 181 cm 81 kg 2000

73 MIKE KÜNZLE
CH 193 cm 95 kg 1993

78 MARC-ANTOINE POULIOT
CAN 185 cm 85 kg 1985

89 TINO KESSLER
CH 180 cm 78 kg 1996

96 DAMIEN BRUNNER
CH 180 cm 86 kg 1986

COACH

LARS LEUENBERGER
ANTTI TÖRMÄNEN

ASSISTANT COACH

ANDERS OLSSON

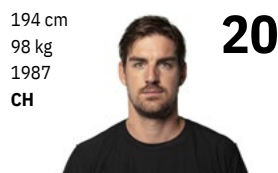
GOALIE COACH

MARCO STREIT

FRIBOURG-GOTTÉRON



GARDIENS / TORHÜTER



RETO BERRA



CONNOR HUGHES

DÉFENSEURS / VERTEIDIGER



MARC ABPLANALP



BENJAMIN CHAVILLAZ



PHILIPPE FURRER



BENOÎT JECKER



RYAN GUNDERSON



DAVE SUTTER

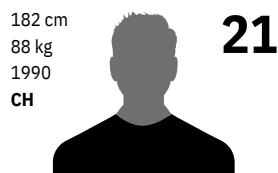


DAVID AEBISCHER

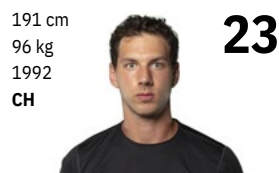


JÉRÉMIE KAMERZIN

ATTAQUANTS / STÜRMER



MAURO JÖRG



SAMUEL WALSER



YANNICK HERREN



VIKTOR STALBERG



DANIEL BRODIN



MATTHIAS ROSSI



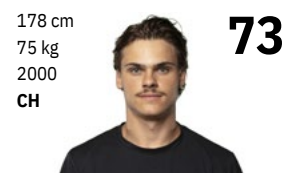
DAVID DESHARNAIS



KILLIAN MOTTET



GAÉTAN JOBIN



SANDRO SCHMID



JORDANN BOUGRO



JULIEN SPRUNGER



CHRIS DIDOMENICO



ANDREI BYKOV



NATHAN MARCHON

COACH



CHRISTIAN
DUBÉ

ASSISTANT COACH



PAVEL
ROSA

GOALIE COACH



DAVID
AEBISCHER

PRÉPARATEUR PHYSIQUE — SIMON HOLDENER
MASSEUR — HANS LOOSLI
MASSEUR — BORIS KABITZ
TEAM MANAGER — PIERRE REYNAUD

CHEF MATÉRIEL — OLIVIER SUGNAUX
ASSISTANT CHEF MATÉRIEL — YOHAN REYNAUD
ASSISTANT CHEF MATÉRIEL — MARTIN MARGUERON
SOIGNEUR — DENIS VIPRET

PHYSIO — CENTRE ITS
MÉDECIN — MARCO GAMBA
MÉDECIN — DANIEL PETEK
CHIRO — MICHAEL VIANIN

SAISON
20
21



POSITION
DÉFENSEUR
TAILLE
188 CM
POIDS
88 KG
DATE DE NAISSANCE
03.03.1989
NATIONALITÉ
CH

FRIBOURG-GOTTÉRON

BENJAMIN **CHAVAILLAZ**

PARTENAIRES PARTNER

PARTENAIRE STADE



PARTENAIRES PLATINE



OFFICIAL BROADCASTERS



CLUB DE SOUTIEN



SAISON
20
21

PARTENAIRE CASQUE



PARTENAIRES OR



PHOTOGRAPHIE



PARTENAIRE IMPRESSION



PARTENAIRES ARGENT



FOURNISSEURS



PARTENAIRE COMMUNICATION



PARTENAIRES MÉDIAS



Taste my Fribourg!



Combinez visite de la ville et dégustation
culinaire! Une balade gourmande
à ne manquer sous aucun prétexte!



5 stops dans des adresses incontournables de la ville.



Dégustation de produits locaux: cuchaule, chocolat,
fromages, bière artisanale, vin, gastronomie, ...



Fribourg City Card comprise pour une
découverte complète de la ville.



www.fribourgtourisme.ch/tastemyfribourg

Events in der Region Deutschfreiburg



skippr - die Plattform für die
Region Deutschfreiburg hat den
umfassendsten Eventkalender
für dich bereit.

Teilt uns Euren Event mit, damit wir noch mehr
Anlässe in Deutschfreiburg anbieten können.

skippr

Die App und Internetseite für unsere Region

FAIRTIQ

Le titre de transport
visant toujours juste,
pour toute la Suisse.



Téléchargez l'application
et voyagez!

Téléchargez dans
l'App Store

DISPONIBLE SUR
Google Play

tpf.ch

tpf

OCHSNER HOCKEY

OFFIZIELLER AUSTRÜSTER VON
FRIBOURG-GOTTERON



Pro Shop Ittigen
Talgut-Zentrum 19, 3063 Ittigen
Tel. 031 922 01 01 | ittigen@ochsnerhockey.ch

www.ochsnerhockey.ch

FANS



MAILLOTS
EN VENTE
AU FANSHOP
ET EN LIGNE
—
TRIKOTS
IM FANSHOP
ERHÄLTICH
UND AUCH
ONLINE



FANSHOP.GOTTERON.CH

FR ENTRÉE DANS LE PÉRIMÈTRE EXTÉRIEUR

Chaque visiteur se voit attribuer un accès précis

- Distance 1.5m / marquage au sol
- Port du masque obligatoire
- Prise de température
- Désinfection des mains
- Contrôle du billet
- Contrôle du formulaire d'identification

ENTRÉE DANS LA PATINOIRE

Chaque visiteur se voit attribuer une entrée précise

A / B / C / D / E / F / G

- Port du masque obligatoire
- Désinfection des mains
- Scan du billet

DANS LA PATINOIRE

- Port du masque obligatoire
- Possibilité de se désinfecter les mains aux endroits de passage
- Interdiction de rassemblements
- Zones fumeurs régulées et contrôlées
- Accessibilité contrôlée aux buvettes
- Obligation de retourner à sa place pour consommer (enlèvement et remise du masque entre chaque bouchée/gorgée)

À LA FIN DU MATCH

- Utilisation de la sortie la plus proche pour quitter rapidement la patinoire
- Possibilité de rendre les gobelets consignés aux buvettes
- Aucun autre service ne sera proposé aux buvettes une fois le match terminé
- Port du masque obligatoire jusqu'à la sortie du périmètre extérieur

DE ZUGANG ZUM AUSSENBEREICH

Jedem Besucher wird explizitein Zugang zugewiesen

- Distanz 1.5m / Bodenmarkierung
- Maskenpflicht
- Messung der Temperatur
- Desinfektion der Hände
- Ticketkontrolle
- Kontrolliertes Identifikationsformulars

ZUGANGZUR EISHALLE

Jedem Besucher wird ein genauerZugang zugeteilt

A / B / C / D / E / F / G

- Maskenpflicht
- Desinfektion der Hände
- Ticketscan

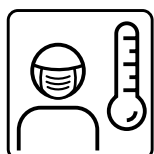
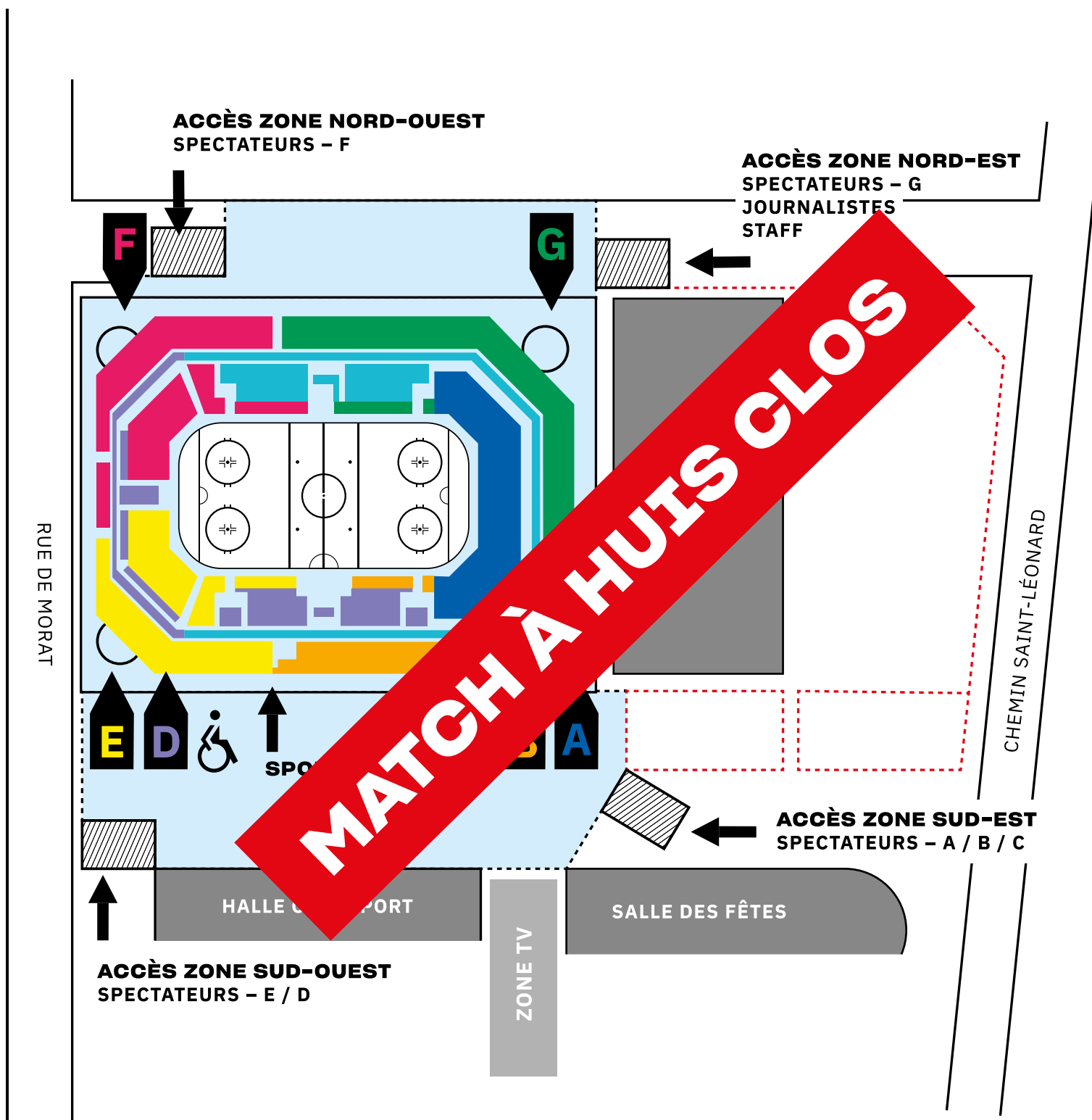
IN DER EISHALLE

- Maskenpflicht
- In Durchgangsbereichen bestehtdie Möglichkeit, sich die Händezu desinfizieren
- Ansammlungen von Personen sind verboten
- Reglementierte und kontrollierte Raucherzonen
- Kontrollierter Zugang zu den Buvetten
- Obligatorische Rückkehr an den Platz zur Konsumierung (Maske darf zum Trinken/Essen entfernt werden)

MATCHENDE

- Schnellstmögliche Verlassen der Eishalle durch den nächstgelegenen Ausgang
- Mehrwegbecher können an den Buvetten abgegeben werden
- Die Buvetten sind nach Matchende nicht mehr in Betrieb
- Maskenpflicht bis zum Verlassen des Aussenbereiches



MODE MATCH



--- **BARRIÈRES / BARRIEREN**
--- **ZONE MASQUE OBLIGATOIRE /**
--- **OBLIGATORISCHE MASKENZEONE**

PostFinance+

TOP SCORER

12/11/20	MATCHS JOUÉS	BUTS TORE	ASSISTS	PTS PKT
 RYAN GUNDERSON	8	2	8	10
 JANIS MOSER	7	2	7	9

CLASSEMENT TABELLE

12/11/20	M	G	GAT	PAT	P	+/-	PTS
1 LAUSANNE HC	10	6	2	0	2	8	22
2 EV ZUG	8	5	2	0	1	11	19
3 ZSC LIONS	11	5	1	1	4	-1	18
4 FRIBOURG-GOTTÉRON	8	5	1	0	2	0	17
5 GENÈVE-SERVETTE HC	6	3	1	1	1	11	12
6 SCRJ LAKERS	8	2	2	1	3	-3	11
7 HC LUGANO	6	2	1	1	2	4	9
8 SC BERN	9	3	0	0	6	-3	9
9 HC AMBRI-PIOTTA	10	2	0	3	5	-11	9
10 HC DAVOS	6	2	0	1	3	3	7
11 EHC BIEL-BIENNE	7	1	1	1	4	-6	6
12 SCL TIGERS	7	0	1	3	3	-13	5

CALENDRIER SPIELPLAN



DATE	MATCH	H	LIEU	SCORE
JE / DO 01.10.20	FRIBOURG-GOTTÉRON – SCRJ Lakers	19:50	BCF ARENA	2:1
VE / FR 02.10.20	ZSC Lions – FRIBOURG-GOTTÉRON	19:45	Hallenstadion	5:2
VE / FR 09.10.20	EHC Biel-Bienne – FRIBOURG-GOTTÉRON	19:45	Tissot Arena	4:5
SA / SA 10.10.20	FRIBOURG-GOTTÉRON – HC Lugano	19:45	BCF ARENA	4:2
MA / DI 27.10.20	SCL Tigers – FRIBOURG-GOTTÉRON	19:45	Ilfishalle	3:4
SA / SA 31.10.20	SC Bern – FRIBOURG-GOTTÉRON	19:45	Berne	1:2
DI / SO 01.11.20	Lausanne HC – FRIBOURG-GOTTÉRON	15:45	Vaudoise	6:1
MA / DI 10.11.20	FRIBOURG-GOTTÉRON – HC Ambri-Piotta	19:45	BCF ARENA	4:2
VE / FR 13.11.20	SCRJ Lakers – FRIBOURG-GOTTÉRON	19:45	St.Gall	
SA / SA 14.11.20	FRIBOURG-GOTTÉRON – EHC Biel-Bienne	19:45	BCF ARENA	
MA / DI 17.11.20	HC Lugano – FRIBOURG-GOTTÉRON	19:45	Lugano	
MA / DI 24.11.20	Lausanne HC – FRIBOURG-GOTTÉRON	19:45	Lausanne	
VE / FR 27.11.20	HC Davos – FRIBOURG-GOTTÉRON	19:45	Davos	
SA / SA 28.11.20	FRIBOURG-GOTTÉRON – Lausanne HC	19:45	BCF ARENA	
VE / FR 04.12.20	FRIBOURG-GOTTÉRON – EHC Biel-Bienne	19:45	BCF ARENA	
SA / SA 05.12.20	EHC Biel-Bienne – FRIBOURG-GOTTÉRON	19:45	Biel / Bienne	
MA / DI 08.12.20	Genève-Servette HC – FRIBOURG-GOTTÉRON	19:45	Genève	
VE / FR 11.12.20	FRIBOURG-GOTTÉRON – SCL Tigers	19:45	BCF ARENA	
SA / SA 12.12.20	HC Lugano – FRIBOURG-GOTTÉRON	19:45	Lugano	
MA / DI 22.12.20	SC Bern – FRIBOURG-GOTTÉRON	19:45	Berne	
ME / MI 23.12.20	FRIBOURG-GOTTÉRON – Lausanne HC	19:45	BCF ARENA	
SA / SA 02.01.21	HC Ambri-Piotta – FRIBOURG-GOTTÉRON	19:45	Ambri	
DI / SO 03.01.21	FRIBOURG-GOTTÉRON – EHC Biel-Bienne	15:45	BCF ARENA	
MA / DI 05.01.21	FRIBOURG-GOTTÉRON – Genève-Servette HC	19:45	BCF ARENA	
VE / FR 08.01.21	EV Zug – FRIBOURG-GOTTÉRON	19:45	Zug	
SA / SA 09.01.21	FRIBOURG-GOTTÉRON – HC Davos	19:45	BCF ARENA	
VE / FR 15.01.21	FRIBOURG-GOTTÉRON – SC Rapperswil-Jona Lakers	19:45	BCF ARENA	
DI / SO 17.01.21	ZSC Lions – FRIBOURG-GOTTÉRON	15:45	Zürich	
MA / DI 19.01.21	FRIBOURG-GOTTÉRON – EV Zug	19:45	BCF ARENA	
VE / FR 22.01.21	FRIBOURG-GOTTÉRON – Genève-Servette HC	19:45	BCF ARENA	
SA / SA 23.01.21	Genève-Servette HC – FRIBOURG-GOTTÉRON	19:45	Genève	
MA / DI 26.01.21	FRIBOURG-GOTTÉRON – HC Davos	19:45	BCF ARENA	
VE / FR 29.01.21	SCL Tigers – FRIBOURG-GOTTÉRON	19:45	Langnau	
SA / SA 30.01.21	FRIBOURG-GOTTÉRON – HC Lugano	19:45	BCF ARENA	
JE / DO 04.02.21	Lausanne HC – FRIBOURG-GOTTÉRON	19:45	Lausanne	
VE / FR 05.02.21	FRIBOURG-GOTTÉRON – SC Bern	19:45	BCF ARENA	
DI / SO 14.02.21	FRIBOURG-GOTTÉRON – EHC Biel-Bienne	15:45	BCF ARENA	
MA / DI 16.02.21	SC Rapperswil-Jona Lakers – FRIBOURG-GOTTÉRON	19:45	Rapperswil	
VE / FR 19.02.21	FRIBOURG-GOTTÉRON – HC Ambri-Piotta	19:45	BCF ARENA	
SA / SA 20.02.21	EHC Biel-Bienne – FRIBOURG-GOTTÉRON	19:45	Biel / Bienne	
VE / FR 26.02.21	FRIBOURG-GOTTÉRON – EV Zug	19:45	BCF ARENA	
SA / SA 27.02.21	HC Davos – FRIBOURG-GOTTÉRON	19:45	Davos	
VE / FR 05.03.21	FRIBOURG-GOTTÉRON – Genève-Servette HC	19:45	BCF ARENA	
SA / SA 06.03.21	Lausanne HC – FRIBOURG-GOTTÉRON	19:45	Lausanne	
MA / DI 09.03.21	FRIBOURG-GOTTÉRON – ZSC Lions	19:45	BCF ARENA	
VE / FR 12.03.21	FRIBOURG-GOTTÉRON – Lausanne HC	19:45	BCF ARENA	
SA / SA 13.03.21	Genève-Servette HC – FRIBOURG-GOTTÉRON	19:45	Genève	
MA / DI 16.03.21	FRIBOURG-GOTTÉRON – SCL Tigers	19:45	BCF ARENA	
VE / FR 19.03.21	EV Zug – FRIBOURG-GOTTÉRON	19:45	Zug	
SA / SA 20.03.21	FRIBOURG-GOTTÉRON – SC Bern	19:45	BCF ARENA	
LU / MO 22.03.21	HC Ambri-Piotta – FRIBOURG-GOTTÉRON	19:45	Ambri	

P L A Y O F F S

M = MATCH | G = MATCHS GAGNÉS | GAT = MATCHS GAGNÉS APRÈS TEMPS RÉGLEMENTAIRE
PAT = MATCHS PERDUS APRÈS TEMPS RÉGLEMENTAIRE | P = MATCHS PERDUS | PTS = POINTS

LA BONNE TECHNIQUE
POUR ENVOYER LA
RONDELLE.



Hubert Etter et Fils S.A.

Votre spécialiste en :

- Entretien de canalisations
- Aspiration et refoulement
- Démolition à l'eau (3000 bars)
- Service de bennes
- WC mobiles



www.hubert-etter.ch

MA RÉUNION
DE 15H30

AUSSI NATURE QUE MOI

HENNEZ
DEPUIS 1905
légere - leicht prickelnd

IRIS SAUTER



Des pépites dans votre boîte mail la veille de chaque weekend? Inscrivez-vous à notre nouvelle newsletter consacrée à l'actualité des Dragons!

SCANNEZ-MOI POUR
VOUS INSCRIRE!



LA LIBERTÉ

Un accent aigu sur le sport.

Vibrons ensemble
RadioFr. ist dein
Gottéron-Radio!



#radiofgotteronlive

radiofr.
FRIBOURG | FREIBURG

Oxygénez vos imprimés



Votre imprimeur

Route du Petit-Moncor 12 | 1752 Villars-sur-Glâne
026 401 13 13 | imprimerie@mtlsa.ch | www.mtlsa.ch